**XALBADORREN HERIOTZEAN**

Adiskide bat bazen orotan bihotz bera,   
Poesiaren hegoek   
Sentimentuzko bertsoek antzaldatzen zutena.

Plazetako kantari bakardadez josia,   
Hitzen lihoa iruten   
Bere barnean irauten oiñazez ikasia, ikasia.

**Nun hago, zer larretan Urepeleko artzaina,   
Mendi hegaletan gora oroitzapen den gerora   
Ihesetan joan hintzana. (bis)**

Hesia urraturik libratu huen kanta   
Lotura guztietatik   
Gorputzaren mugetatik aske senditu nahirik.

Azken hatsa huela bertsorik sakonena.   
Iñoiz esan ezin diren   
Estalitako egien oihurik bortitzena, bortitzena.

**Nun hago…**

**LORS DU DECES DE XALBADOR**

Il y avait un ami, un être profond et sensible   
Transfiguré par les ailes de la poésie,   
Par les vers surgis d’un profond sentiment intérieur.

Un chanteur qui parcourait les places, transi de solitude   
Qui avait appris dans la douleur à tisser les mots pudiquement,   
A partir de l’incorruptible vérité de son être intérieur.

**Où es-tu, dans quels pâturages, berger d'Urepel ?   
Toi qui as fui vers les flancs de la montagne,   
Vers les lendemains qui demeurent dans le souvenir. (bis)**

Tu as libéré la chanson en démolissant les barrières   
Cherchant avec ardeur   
La liberté au-delà des attaches et des limites du corps.

Transformant ainsi ton dernier soupir dans le vers le plus profond,   
En un cri violent   
De vérités insondables qui ne peuvent jamais être exprimées.

**Où es-tu…**